Amtliche Bekanntmachungen
und Informationen
der Stadtverwaltung

20. April 2011_07/11
Amtsblatt

Stadt Saalfeld/Saale

Amtliche Bekanntmachungen

Informationen des Bürgermeisters

zur Stadtratssitzung am 23. März 2011

Meine sehr verehrten Damen und Herren,
werte Gäste, liebe Stadtratsmitglieder,

einige kurze Informationen zum Investitionsgeschehen in der Stadt Saalfeld/Saale. Vorweg möchte ich Sie darüber informieren, dass von der Landrätin des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt und des Landrates des Ilm-Kreises unter Beteiligung der Bürgermeister des Städtedreiecks sowie einiger weiterer betroffener Bürgermeister - insbesondere entlang der jetzigen Landesstraße - gestern eine Unterschriftenaktion mit dem Ziel gestartet worden ist, sowohl auf das Land als auch auf den Bund Druck auszuüben, um eine möglichst **schnelle Anbindung an die A 71** in der Höhe Traßdorf zu Wege zu bringen.
Diese **Unterschriftenaktion** ist auch ein Ausfluss der Verkehrskonferenz, über die ich bereits in der letzten Stadtratssitzung informierte. Ich denke alle die, die in irgendeiner Art und Weise Verantwortung für die Region tragen, können die damals gemachten Aussagen nicht einfach so hinnehmen.
Kurz gefasst wurde in der Verkehrskonferenz erläutert, dass zwar Baurecht besteht und das Land zur Durchführung der in Landeshoheit laufenden Baumaßnahmen bereits einen Zeitplan bestimmt hat, doch zu dem Teil der Strecke, der dem Bund zufällt - B 90 neu von Nahwinden bis zum Anschluss Traßdorf - gibt es überhaupt keine Aussage, wann Geldmittel zur Verfügung stehen werden. Das wird nach heutigem Kenntnisstand nicht in 2011 der Fall sein, auch nicht in 2012 und über 2013 wird noch nicht geredet. Diese Ergebnisse kann man nicht auf sich beruhen lassen. Deshalb liegen in der heutigen Sitzungspause auch Unterschriftenlisten aus und ich bitte den Stadtrat, diese Aktion mit zu unterstützen.
Bis 30. Juni werden die Unterschriftenlisten u. a. in Bürgerbüros ausliegen und es wird sicherlich die eine oder andere Aktion dazu geben. Die Unterschriftenlisten sollen dann mit entsprechenden Rahmenprogrammen dem Bundesverkehrsminister übergeben werden. Wir wollen damit erreichen, dass hier andere Zusagen gemacht werden, als das bisher der Fall ist. Es gibt aus unserer Sicht einen Lösungsansatz, der diskutiert aber auch von allen Beteiligten gewollt werden muss. Wenn Haushaltsmittel nicht zur Verfügung stehen - und gegen Haushaltsgesetze kann man nicht verstoßen - dann muss man alternative Finanzierungen ins Auge fassen. Aber das muss gewollt sein und diesen Willen müssen wir hier erzeugen. **Ich bitte Sie ganz einfach um Ihre Mitwirkung.**

Nun zu den aktuellen, investiven Maßnahmen:

Kulmbacher Straße: Die Informationsveranstaltung mit den Gewerbetreibenden wurde durchgeführt. Die Wiederaufnahme der Arbeiten erfolgte bereits am 14.03.2011.
Landesstraße Beulwitz: Der Zusatzauftrag „Abbiegespur B 85/Aue am Berg" wurde an die Fa. Dohrmann vergeben. Der Baubeginn war am 14.03.2011. Die Bauzeit beträgt, wenn alles planmäßig weiterläuft, zwei bis maximal drei Wochen. Danach erfolgt die Vollsperrung in Beulwitz mit Fertigstellung des 1. BA und der Bau „Zechenbach" ab Dorfplatz.
Treppenanlage Grünhain an der Bahnhofstraße: Die Vergabe ist in der Märzsitzung des Bau- und Wirtschaftsausschusses erfolgt. Der Baubeginn ist für den 11.04.2011 geplant.
Kulmstraße: Das Ausbauprogramm wurde vom Bau- und Wirtschaftsausschuss bestätigt. In den nächsten Tagen wird die Bauleistung durch das Straßenbauamt Mittelthüringen ausgeschrieben.
Grundschule Reinhardtstraße: Derzeit wurden Leistungen in Höhe von 4.128.547,14 EUR vergeben. Das Schulhaus ist seit der 9. KW 2011 dicht. Seitdem liegt im Gebäude Bauwärme an. Zurzeit arbeiten die HLS-Monteure, die Trockenbauer und Estrichleger im Gebäude. Die Arbeiten an der Fassade gestalten sich wegen der niedrigen Nachttemperaturen immer noch schwierig.
Sanierung Turnhalle an der Grundschule Reinhardtstraße: Die Fassade der Turnhalle ist geschlossen. Im Gebäude arbeiten derzeit die Elektriker, die Trockenbauer und die HLS-Monteure. Für die Sanierung der Turnhalle sind alle Gewerke ausgeschrieben. Die Submission ist am 29.03.2011.
Abbruch Hinter dem Graben 1: Die Auftragserteilung ging an die Fa. GAUS GmbH, Unterwellenborn. Sie gab von vier Bietern das preisgünstigste Angebot ab. Der Beginn des Abbruchs ist am 11.04.2011. Der Bewilligungsbescheid über die Erteilung von Fördermitteln liegt vor. Mit dem Abbruch werden wir in die Lage versetzt, dass Parkplatzkonzept weiter voranzutreiben.
Villa Bergfried: Im Damenzimmer erfolgen die Erneuerung der Elektroinstallation sowie Malerarbeiten durch die Fa. Makosa. Im Vivarium wird der Putz im Kellergeschoss wegen Befall durch den echten Hausschwamm entfernt. Im Glockenturm erfolgt die Restaurierung des historischen Rundbogenfensters.
Maßnahmen des Bauhofes:
- Ausbau Grabenbrücke am Darrtor
- Gehwegbau Dorfkulmer Weg
- Wegebau: Wöhlsdorfer Weg, Wielandstraße, Hinterm Graben
- Instandsetzung von Straßeneinläufen im Frankenweg
- Markierungsarbeiten auf dem Parkplatz Knochstraße
- Einbau von Kaltasphalt nach Bedarf im Stadtgebiet zur Beseitigung von Winterschäden und Gewährleistung einer ordentlichen Befahrbarkeit

Zum wiederholten Mal fand die Aktion **„Saalfeld putzt sich"** statt. Ich sage hiermit allen Beteiligten ganz herzlich „Dankeschön", u. a. den Kindertagesstättengruppen mit ihren Eltern und Erziehern, Schulklassen, Vereine aus unterschiedlichen Herkunftsbereichen wie Sportvereine, Faschingsverein, Kulturvereine sowie Einzelbürgern und natürlich auch den Beschäftigten der Stadtverwaltung und der WOBAG. Wir haben ein erfreuliches Ergebnis zu verzeichnen. Es sind zum einen mehr Personen, die sich insgesamt beteiligt haben, und zum anderen laufen die Aktionen teilweise noch. Es ist das Beste, was passieren kann, wenn Saalfeld sich das ganze Jahr über putzt. Sicherlich mit unterschiedlichen Intensitäten. Ebenso ist mehr Müll zusammengekommen als in den letzten Jahren. Das kann man geteilt sehen: Wenn man es negativ sieht, wird immer noch viel zu viel in der Landschaft entsorgt. Hier muss in Zukunft noch mehr an das Bewusstsein der Saalfelder appelliert werden. Aber man kann es ebenfalls positiv sehen. Es ist ganz einfach in der Aktionswoche mehr geleistet worden. **Deshalb an dieser Stelle allen Beteiligten auch im Namen des Saalfelder Stadtrates noch einmal ein ganz herzliches DANKE.**

Matthias Graul
Bürgermeister

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale

fasste im öffentlichen Teil der Sitzung am 23. März 2011 folgende Beschlüsse:

Genehmigung der Niederschrift der Sitzung des Stadtrates der Stadt Saalfeld/Saale vom 23. Februar 2011 (öffentlicher Teil)
Beschluss-Nr.: 36/2011
Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale genehmigt die Niederschrift des öffentlichen Teils der Sitzung des Stadtrates der Stadt Saalfeld/Saale vom 23. Februar 2011.

Zuschusszahlung an den Eigenbetrieb Kulturbetrieb Saalfeld/ Meininger Hof für das Haushaltsjahr 2011
Beschluss-Nr.: 29/2011
Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale beschließt, finanzielle Mittel in Höhe von 200.000 EUR an den Eigenbetrieb Kulturbetrieb Saalfeld/Meininger Hof zu zahlen.

Zuschusszahlung an die Saalfelder Feengrotten und Tourismus GmbH im Haushaltsjahr 2011
Beschluss-Nr.: 30/2011
Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale beschließt, finanzielle Mittel in Höhe von 100.000 EUR an die Saalfelder Feengrotten und Tourismus GmbH zu zahlen.

Zuschuss für den Verein „Kulturförderung Saalfeld e. V." im Haushaltsjahr 2011
Beschluss-Nr.: 31/2011
Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale beschließt, dem gemeinnützigen Verein „Kulturförderung Saalfeld e.V." als Träger der Saale-Galerie einen Zuschuss in Höhe von 10.000,00 EUR zur Unterstützung der Arbeit der Saale-Galerie zu gewähren. Die Mittel sind unter der Haushaltsstelle 0.3000.7170 eingestellt.

Bedarfsplan der Kindertagesstätten in der Stadt Saalfeld/Saale für das Schuljahr 2011/2012
Beschluss-Nr.: 49/2011
Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale stimmt dem Bedarfsplan der Kindertagesstätten in der Stadt Saalfeld/Saale für das Schuljahr 2011/2012 und der damit zusammenhängenden Finanzierung des entsprechenden Fachpersonals zu.

Rathenaustraße - Ausbauprogramm
Beschluss-Nr.: 51/2011
Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale beschließt das Ausbauprogramm für die Rathenaustraße gemäß der beiliegenden Planung. Die Kosten der Maßnahme betragen nach Kostenberechnung ca. 690.000,00 EUR. Die Straße ist nach der Straßenausbaubeitragssatzung umlagefähig. Sie wird als Hauptverkehrsstraße klassifiziert. Die Umlage beträgt voraussichtlich 5,42378 EUR/qm anrechenbare Fläche (gerundet: 5,42 EUR/m).

Ausbau Janusz-Korczak-Straße, An der Kirche und Kirchgasse in Obernitz
Beschluss-Nr.: 54/2011
Der Stadtrat der Stadt Saalfeld beschließt den Ausbau der Janusz-Korczak-Straße, der Straße An der Kirche und der Kirchgasse in Obernitz, entsprechend der beigefügten Pläne. Die Baumaßnahmen sind laut Straßenausbaubeitragssatzung beitragsfähig. Es macht sich aus beitragsrechtlicher Sicht die Unterteilung in vier gesonderte Verkehrsanlagen erforderlich.

Verkehrsanlage 1
Abschnitt der Janusz-Korczak-Straße als Haupterschließungsstraße (siehe Karte)
Die Gesamtansatzfläche der anliegenden Grundstücke beträgt für diesen Abschnitt 14.228,90 qm. Die Baukosten betragen 172.466,28 Euro. Davon sind 45.168,82 Euro gemäß der Straßenausbaubeitragssatzung auf die Grundstückseigentümer umlagefähig. Dies entspricht einem voraussichtlichen Verteilungssatz von 3,17 Euro pro Quadratmeter (3,17444 Euro/qm).

Verkehrsanlage 2
Janusz-Korczak-Straße als Anliegerstraße bis zum Haus-Nr. 9 (siehe Karte)
Die Gesamtansatzfläche der anliegenden Grundstücke beträgt für diesen Abschnitt 15.352,30 qm. Die Baukosten betragen 125.319,43 Euro. Davon sind 56.393,74 Euro gemäß der Straßenausbaubeitragssatzung auf die Grundstückseigentümer umlagefähig. Dies entspricht einem voraussichtlichen Verteilungssatz von 3,67 Euro pro Quadratmeter (3,67331 Euro/qm).

Verkehrsanlage 3
Straße An der Kirche als Anliegerstraße (siehe Karte)
Die Gesamtansatzfläche der anliegenden Grundstücke beträgt für diesen Abschnitt 4.011 qm. Die Baukosten betragen 52.896,27 Euro. Davon sind 23.803,32 Euro gemäß der Straßenausbaubeitragssatzung auf die Grundstückseigentümer umlagefähig. Dies entspricht einem voraussichtlichen Verteilungssatz von 5,93 Euro pro Quadratmeter (5,93451 Euro/qm).

Verkehrsanlage 4
Kirchgasse als Anliegerstraße (siehe Karte)
Die Gesamtansatzfläche der anliegenden Grundstücke beträgt für diesen Abschnitt 5.744,80 qm. Die Baukosten betragen 87.317,47 Euro. Davon sind 39.292,86 Euro gemäß der Straßenausbaubeitragssatzung auf die Grundstückseigentümer umlagefähig. Dies entspricht einem voraussichtlichen Verteilungssatz von 6,84 Euro pro Quadratmeter (6,83973 Euro/qm).

Änderungen zu den Beschlüssen zum grundhaften Ausbau des Marktplatzes 148/2010, 149/2010 und 150/2010
Beschluss-Nr.: 57/2011
Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale beschließt als Eilvorlage die in der Anlage erläuterten Änderungen, wobei die Variante 2 des „Punktes 6. Fischmarkt und Straßenbereich Darrtorstraße/Saalstraße" favorisiert wird.

Öffentliche Beschlüsse

der Sitzung des Bau- und Wirtschaftsausschusses vom 16. März 2011

Abwägungsbeschluss Ausbau Kulmstraße, L 1107, 1. BA (Abzweig Eisenstraße bis Kreuzung Pößnecker Straße)
Beschluss-Nr.: B/35/2011
Der Bau- und Wirtschaftsausschuss der Stadt Saalfeld/Saale beschließt auf der Grundlage des Stadtratsbeschlusses Nr. 15/2011 vom 26.01.2011 die öffentliche Bürgerbeteiligung entsprechend der im Sachverhalt dargestellten Form.

Treppenanlage im Grünhain
Beschluss-Nr.: B/36/2011
Der Bau- und Wirtschaftsausschuss der Stadt Saalfeld/Saale vergibt die Bauleistung an die Firma Tiefbau Wöckel aus Leutenberg.

Bauvoranfrage: Ersatzneubau einer Feldscheune, Am Anger, Fl.-Nr. 240/9 in Saalfeld-Gorndorf
Beschluss-Nr.: B/14/2011
Der Bau- und Wirtschaftsausschuss der Stadt Saalfeld/Saale beschließt die Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zur beantragten Bauvoranfrage „Ersatzneubau einer Feldscheune".

Errichtung einer Photovoltaikanlage auf dem Flachdach des Ärztehauses, Rainweg 68, Fl.-Nr. 3993/56 in Saalfeld
Beschluss-Nr.: B/21/2011
Der Bau- und Wirtschaftsausschuss der Stadt Saalfeld/Saale beschließt die Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zur beantragten „Errichtung einer Photovoltaikanlage auf dem Flachdach des Ärztehauses".

Wohnumfeldgestaltung
Beschluss-Nr.: B/22/2011
Der Bau- und Wirtschaftsausschuss der Stadt Saalfeld/Saale beschließt die Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zur beantragten „Wohnumfeldgestaltung (PKW-Stellplätze, Fahrradeinhausung, Müllüberdachungen), Am Bernhardsgraben 34 bis 46, Fl.-Nr. 7183/125, 7183/369, 7183/370, 7183/399 in Saalfeld".

Bauvoranfrage: Neubau eines Einfamilienhauses
Beschluss-Nr.: B/23/2011
Der Bau- und Wirtschaftsausschuss der Stadt Saalfeld/Saale beschließt die Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zur beantragten Bauvoranfrage zum „Neubau eines Einfamilienhauses, Auf den Rödern, Fl.-Nr. 3517/13; 3517/14".

Neubau einer Werkstatthalle
Beschluss-Nr.: B/26/2011
Der Bau- und Wirtschaftsausschuss der Stadt Saalfeld/Saale beschließt die Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zur beantragten „Verlängerung der Baugenehmigung Neubau einer Werkstatthalle, Mittelweg, Fl.-Nr. 1689/10".

Neubau 2-Familienwohnhaus
Beschluss-Nr.: B/27/2011
Der Bau- und Wirtschaftsausschuss der Stadt Saalfeld/Saale erteilt das gemeindliche Einvernehmen zum „Neubau eines Zweifamilienhauses - TEKTUR", Schwarmgasse, Fl.-Nr. 704/2 in Saalfeld".

Errichten einer Außenwerbeanlage
Beschluss-Nr.: B/29/2011
Der Bau- und Wirtschaftsausschuss der Stadt Saalfeld/Saale beschließt die Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zur beantragten „Anbringung neuer Außenwerbeanlagen für die Wiener Feinbäckerei Heberer in der Oberen Straße, Fl.-Nr. 87/5" in Saalfeld.

Errichtung eines Baumhauses
Beschluss-Nr.: B/30/2011
Der Bau- und Wirtschaftsausschuss der Stadt Saalfeld/Saale beschließt die Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zur beantragten „Errichtung eines Baumhauses, Friedenshöhe, Fl.-Nr. 3146/6" in Saalfeld.

Einzäunung des Grundstücks
Beschluss-Nr.: B/33/2011
Der Bau- und Wirtschaftsausschuss der Stadt Saalfeld/Saale beschließt die Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zur beantragten Verlängerung der Baugenehmigung „Einzäunung des Grundstücks, Vor dem Großen Holz, Fl.-Nr. 6188/5" in Saalfeld.

Neubau eines Gruppenraumes, Fl.-Nr. 7086/19
Beschluss-Nr.: B/37/2011
Der Bau- und Wirtschaftsausschuss der Stadt Saalfeld/Saale beschließt die Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zum Vorhaben „Neubau eines Gruppenraumes" in der Hannostraße.

Bauvoranfrage zur Errichtung eines Einfamilienfertighauses mit Einliegerwohnung im Keller, hier Antrag auf Befreiung, Fl.-Nr. 4379/6, 4378/1, 4378/3, Saalfeld
Beschluss-Nr.: B/38/2011
Der Bau- und Wirtschaftsausschuss der Stadt Saalfeld/Saale beschließt die Zustimmung zur Befreiung für ein Einfamilienhaus in der Zillestraße.

Wegfall der Gründe

für die Geheimhaltung von nicht öffentlichen Beschlüssen (Stadtratssitzung 23. März 2011/Beschluss-Nr. 53/2011)

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale beschließt den Wegfall der Gründe für die Geheimhaltung für die nachfolgend aufgeführten Beschlüsse:

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale hat den **Verkauf** des Flurstückes-Nr. 2981/101 (Beschluss-Nr. 37/2008) beschlossen und mit der Urkunde des Notars Watoro vom 25.02.2011, URNr. 217/2011 (Beschluss-Nr. 50/2011), genehmigt.

Der **Kaufvertrag** wurde auf der Grundlage des Thüringer Straßengesetzes abgeschlossen (Flurstück-Nr. 3742/6) und mit der Urkunde des Notars Watoro vom 21.02.2011, URNr. 235/2011 (Beschluss-Nr. 50/2011), durch den Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale genehmigt.

Bekanntmachung

der maßgeblichen Gründe gem. § 46 Abs. 3 Satz 5 EnWG zum Abschluss des Energiekonzessionsvertrages der Stadt Saalfeld/Saale

Die Stadt Saalfeld/Saale hat am 29.03.2011 mit dem Energieversorgungsunternehmen Stadtwerke Saalfeld GmbH einen Konzessionsvertrag nach § 46 Abs. 2 EnWG mit einer Laufzeit bis zum 31.03.2030 geschlossen.
An dem Vertragsschluss für den Ortsteil Beulwitz war noch ein anderes Energieversorgungsunternehmen interessiert. Maßgeblich für diese Entscheidung der Stadt zugunsten eines Vertragsschlusses mit der Stadtwerke Saalfeld GmbH waren folgende Gründe:
Die Stadtwerke Saalfeld GmbH ist eine kommunale Gesellschaft an der die Stadt mit 52 % beteiligt ist. Sie wurde gegründet, um sämtliche Energiearten im Stadtgebiet zu vertreiben. Die Stadtwerke und die Stadtwerke Netz GmbH beschäftigen derzeit 45 Mitarbeiter, davon 2 Auszubildende. Sie ist eine kompetente Gesellschaft, die Arbeit vor Ort schafft und die Versorgung mit Strom und Gas bei hoher Sicherheit garantiert. Es ist das Ziel der Stadt, das Gebiet der politischen Gemeinde mit dem Versorgungsgebiet der Stadtwerke in Übereinstimmung zu bringen. Aus diesem Grund wurde der Konzessionsvertrag mit der Stadtwerke Saalfeld GmbH abgeschlossen.

Bekanntmachung der maßgeblichen Gründe gem. § 46 Abs. 3 Satz 5 EnWG zum Abschluss des Gaskonzessionsvertrages der Stadt Saalfeld/Saale

Die Stadt Saalfeld/Saale hat am 29.03.2011 mit dem Energieversorgungsunternehmen Stadtwerke Saalfeld GmbH einen Konzessionsvertrag nach § 46 Abs. 2 EnWG mit einer Laufzeit bis zum 31.03.2030 geschlossen.
An dem Vertragsschluss für den Ortsteil Beulwitz war noch ein anderes Energieversorgungsunternehmen interessiert. Maßgeblich für diese Entscheidung der Stadt zugunsten eines Vertragsschlusses mit der Stadtwerke Saalfeld GmbH waren folgende Gründe:
Die Stadtwerke Saalfeld GmbH ist eine kommunale Gesellschaft, an der die Stadt mit 52 % beteiligt ist. Sie wurde gegründet, um sämtliche Energiearten im Stadtgebiet zu vertreiben. Die Stadtwerke und die Stadtwerke Netz GmbH beschäftigen derzeit 45 Mitarbeiter, davon 2 Auszubildende. Sie ist eine kompetente Gesellschaft, die Arbeit vor Ort schafft und die Versorgung mit Strom und Gas bei hoher Sicherheit garantiert. Es ist das Ziel der Stadt, das Gebiet der politischen Gemeinde mit dem Versorgungsgebiet der Stadtwerke in Übereinstimmung zu bringen. Aus diesem Grund wurde der Konzessionsvertrag mit der Stadtwerke Saalfeld GmbH abgeschlossen.

– Ende des amtlichen Teiles –

Termine, Tipps und Informationen

Herzlichen Glückwunsch

allen Jubilaren der Gemeinde Beulwitz mit ihren Ortsteilen Aue am Berg, Beulwitz, Crösten und Wöhlsdorf zu Ihrem Ehrentag:

01. Mai	Herrn Ernst Debler, Beulwitz,	zum 78.
02. Mai	Herrn Giesel, Walter, Beulwitz,	zum 83.
04. Mai	Frau Ursula Tom, Crösten,	zum 74.
06. Mai	Frau Charlotte Hölzer, Aue am Berg,	zum 84.
07. Mai	Herrn Dietmar Trupp, Crösten,	zum 71.
07. Mai	Herrn Günter Wagner, Aue am Berg,	zum 69.
09. Mai	Frau Traude Engelmann, Crösten,	zum 73.
10. Mai	Frau Barbara Trautmann, Beulwitz,	zum 69.
13. Mai	Frau Christine Schenk, Crösten,	zum 65.
16. Mai	Herrn Rolf Völkel, Crösten,	zum 76.
18. Mai	Frau Gertraud Grein, Aue am Berg,	zum 72.
18. Mai	Herrn Klaus Beuthan, Aue am Berg,	zum 70.
23. Mai	Frau Margarete Pfeiffer, Crösten,	zum 70.
24. Mai	Frau Brigitte Dressel, Beulwitz,	zum 70.
27. Mai	Frau Liesbeth Müller, Crösten,	zum 96.

Andreas Korn
Ortsteilbürgermeister

Treffpunkt Kinderbibliothek

Mittwoch, 20.04.2011, 10.00 Uhr
Traditionelle „Hasenjagd" mit Ostergeschichten, Spiel und Spaß

Dienstag, 03.05.2011, 16.00 Uhr
„Vorhang zu" - Vorlesezeit für Kinder bis 7 Jahre
(aber auch für größere Zuhörer)

Nachruf

Wir müssen Abschied nehmen
von unserem aktiven Feuerwehrkameraden

Werner Schleitzer

In tiefer Betroffenheit erhielten wir die Nachricht, dass Werner Schleitzer mit nur 53 Jahren viel zu früh verstarb.
1978 trat er der Freiwilligen Feuerwehr Saalfeld-Gorndorf bei. Über 15 Jahre arbeitete er als stellvertretender Wehrführer bzw. als Wehrführer. Selbstlos und mit viel Engagement war Werner Schleitzer für das Gemeinwohl tätig und wurde dafür mit dem Silbernen Brandschutzehrenabzeichen am Bande ausgezeichnet.
Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.
Unsere aufrichtige Anteilnahme gilt den Angehörigen.

Matthias Graul Bürgermeister
Hartmut Thomas Leiter Ordnungsamt
Andreas Schüner Stadtbrandmeister

Saalfelder Feengrotten an den Osterfeiertagen geöffnet

Feengrotten und Feenweltchen sind von **09.30 Uhr bis 17.00 Uhr** erlebbar. Tauchen Sie bei den alle 20 bis 30 Minuten geführten Rundgängen in das Schaubergwerk ab (jeweils 11.00 Uhr und 15.00 Uhr Kinderführungen).
Für die kleinen Gäste ein besonderer Tipp - die „Bergmannsreise für Kids“ **am Sonntag, 24.04.2011, 15.00 Uhr.** Wie zündeten die Bergleute früher ihr Grubenlicht an? Warum wächst ein Tropfstein wie eine Makkaroni? Dies und noch viel mehr erzählt der Bergmann auf der spannenden Kinder-Erlebnis-Reise. Das zünftige Knüppelkuchenbacken am Lagerfeuer zur Einstimmung fehlt natürlich nicht.

Weitere Informationen unter **03671/55040** oder kundenservice@feengrotten.de.
Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, wird um Vorreservierung gebeten. Der nächste Termin ist am 22.05.2011, 15.00 Uhr.
Saalfelder Feengrotten und Tourismus GmbH

Es waren besonders schöne und unvergessliche Tage

Otto Modersohn in Thüringen – seine Reisen nach Bad Blankenburg 1911 - 1918
Sonderausstellung 14.05. - 31.07.2011 im Stadtmuseum Saalfeld/Saale im Franziskanerkloster

Otto Modersohn (1865-1943), dessen Name mit der Künstlerkolonie Worpswede eng verbunden ist, hat ein außergewöhnlich umfangreiches malerisches und zeichnerisches Werk hinterlassen, das im 19. Jahrhundert wurzelt und sich in die Tradition der französischen Landschaftsmalerei stellt, aber kaum einer kunsthistorischen Strömung zugeordnet werden kann. Der unabhängige Einzelgänger Modersohn definierte seine künstlerischen Ziele mit den Begriffen Einfachheit, Intimität und Innerlichkeit und schöpfte seine kreative Kraft aus der geistigen Versenkung in die Natur.
Zwischen 1911 und 1918 reisten Otto und Louise Modersohn fast jährlich nach Bad Blankenburg, wo sein jüngerer Bruder Ernst seit 1906 als Theologe in der evangelischen Allianz tätig war und sein Vater von 1911 bis zu seinem Tod 1918 wohnte. Besonders die Aufenthalte der Jahre 1912 und 1913 waren dabei künstlerisch ergiebig. Doch sind es weder die touristischen Attraktionen noch die spektakulären Motive thüringischer Sehenswürdigkeiten, die seine Aufmerksamkeit auf sich ziehen. Oft sind es kleine beschauliche Ortschaften der näheren Umgebung Bad Blankenburgs, die er in seinen Aquarellen und wenigen Ölbildern festhält, u. a. der Teich in Kleingölitz oder die Kirche und ihre nähere Umgebung in Quittelsdorf.
Die **Eröffnung am 14.05.2011, 19.00 Uhr** ist der Auftakt der diesjährigen **Museumsnacht**. (Eintritt Museumsnacht: 5,00 EUR, ermäßigt 4,00 EUR)
Bürgermeister Matthias Graul wird das Grußwort sprechen und Dr. Jörg Paczkowski, Leiter des Grafschaftsmuseums in Wertheim, die Einführung in die Ausstellung geben. Mit Klavier und Saxophon wird die Eröffnung von Dietrich und Christoph Modersohn musikalisch umrahmt.
Ausführliche Informationen unter www.museumimkloster.de.

Claudia Streitberger
Wissenschaftliche Mitarbeiterin
Stadtmuseum Saalfeld/Saale

Programm Museumsnacht am 14. Mai 2011

18.00 Uhr	Einlass
19.00 Uhr	Ausstellungseröffnung „Otto Modersohn in Thüringen - die Reisen nach Bad Blankenburg in den Jahren 1911 - 1918” **Musikalische Umrahmung:** Dietrich Modersohn, Klavier; Christoph Modersohn, Saxophon
20.00 Uhr	Jazzmusik mit Dietrich und Christoph Modersohn
21.00 Uhr	„Stunde des Schweigens” wie zur Zeit der Franziskanermönche - Lehrer und Schüler der Musikschule und der Chor des Heinrich-Böll-Gymnasiums lassen Musik erklingen, die sich in vielfältiger und ungewohnter Weise in den Räumen des Klosters entfalten wird.
22.00 Uhr	Jazzmusik mit Dietrich und Christoph Modersohn
23.00 Uhr	Abendlieder zum Zuhören und Mitsingen

Alle Ausstellungen des Museums sind geöffnet und können am Abend besichtigt werden. Für das leibliche Wohl ist mit Getränken und kleinen Speisen gesorgt.
Eintritt: 5,00 EUR, ermäßigt 4,00 EUR

Einmal zu Fuß um die Welt – und jetzt in Saalfeld

Dienstag, 17.05.2011, 19.00 Uhr,
Stadt- und Kreisbibliothek Saalfeld/Saale

WORLDRUNNER Robby Clemens berichtet in Foto und Film über seine Erlebnisse, Hochs und Tiefs beim Lauf rund um den Globus. In der etwa zweistündigen Veranstaltung wird er von seinen spektakulären Eindrücken und Erlebnissen auf 13.262 Kilometern, von mehr als 314 Marathons in 311 Tagen, 4 Kontinenten, 27 Ländern erzählen.
Robby Clemens erlief sich Orte und Sehenswürdigkeiten wie die Felsenstadt Petra, die ägyptischen Pyramiden, das indische Taj Mahal und den Grand Canyon in Arizona, überquerte am Bosporus die Grenze zwischen Europa und Asien, joggte durch die Hitze in Indien und Vietnam und traf auf diesem Wege mit vielen interessanten Menschen zusammen. Doch auch Probleme werden geschildert z. B. als ihm im tschechischen Kladno große Teile der Ausrüstung gestohlen wurden oder seine Verletzungen beim Lauf durch Ungarn und Rumänien.
Wer an diesen und vielen anderen Eindrücken teilhaben möchte, sollte am 17.05.2011, 19.00 Uhr in der Stadt- und Kreisbibliothek Saalfeld/Saale, Markt 7 vorbeischauen.

Weitere Informationen finden Sie im Internet unter: www.saalfeld.de